

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 75 (1977)

Heft: 3: Raumplanung in der Schweiz

Vereinsnachrichten: Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zur Diskussion:

In der blockweise von *R. Walter* geleiteten Diskussion lag das Schwergewicht naturgemäss auf einer generellen Lagebeurteilung mit Folgerungen im Hinblick auf die nächste Zukunft. Einig war man sich darüber, dass unsere vielfältigen, echt raumrelevanten Tätigkeiten, vorab auch im ländlichen Raum, weiterhin mit aller *Sorgfalt* und wohl auch *differenzierter als bis anhin* angegangen werden müssen.

Selbstverständlich sah sich rasch auch Dipl.-Kulturing. *W. Geisser*, Grossrat in Unterkulm AG, als Berufskollege, Politiker und gleichzeitig kompetenter Gegner der seinerzeitigen Vorlage aus dem vornehmlich technisch und instrumentell orientierten Auditorium heraus, gefordert. Nach der einleitenden Feststellung einer *heute* besseren Annäherung zwischen ehemaligen Befürwortern und Gegnern gab er zu bedenken:

Liessen sich raumplanerische und raumordnerische Lösungen

ganz allgemein nicht besser und mit geringeren Reibungsverlusten finden, wenn zum Beispiel in den Parlamenten nicht nur vorwiegend raumordnungsinteressierte Politiker, sondern vermehrt auch politisch interessierte Ingenieure und Planer tätig wären? Werkzeuge, Methoden und Instrumente wären jedenfalls künftig *besser* in ein (auch politisch) ausbalanciertes Zielsystem hineinzustellen.

Hoffen wir, dass die bereits jetzt wieder recht zahlreich in Bern liegenden Entwürfe für ein neues eidgenössische Raumordnungsgesetz (so z. B. derjenige des früheren Aktionskomitees gegen das Raumplanungsgesetz, derjenige der Waadtländer Liberalen, aber auch derjenige des Delegierten für Raumplanung), wenn vielleicht auch in einstweilen recht ruhigem Ablauf, innert optimistischer Frist zu einer tragfähigen Vorlage führen.

U. F.

Schweizerischer Verein für Vermessungswesen
und Kulturtechnik (SVVK)

Société suisse des mensurations et améliorations foncières
(SSMAF)

Ausbildung der Vermessungszeichner

Auf 1. Januar 1977 sind das neue Reglement über die Ausbildung und die Lehrabschlussprüfung für den Beruf des Vermessungszeichners und der Normallehrplan für die Berufsklassen der Vermessungszeichner in Kraft getreten. Die neuen Bestimmungen gelten nicht nur für Lehrverträge mit Beginn im Jahre 1977; sie sind auch für alle bestehenden Verträge zu beachten. Einzig der Abschnitt über die Lehrabschlussprüfung erhält erst auf 1. Januar 1979 Rechtskraft.

Es wird auf folgende wichtige Neuerungen aufmerksam gemacht:

Der Lehrbetrieb ist verpflichtet, den Lehrling, gestützt auf einen Modell-Lehrgang, auszubilden. Neue Richtlinien mit einem solchen Lehrgang können voraussichtlich ab Mai 1977 bei der Berufsschule II, Brunnenhofweg 30, 8057 Zürich, bezogen werden. Die Ausbildung im Lehrbetrieb ist in die fünf Fachgebiete Zeichnen und Beschriften, Planauftrag, Berechnungen, Feldarbeiten und Gesetzeskunde aufgliedert. Für jedes Fachgebiet werden Richtziele angegeben, die am Ende der vierjährigen Lehrzeit erreicht werden müssen. Dazu gehören die Informationsziele mit Angabe des minimalen Lehrstoffes in den einzelnen Fachgebieten.

Bei der Lehrabschlussprüfung verschwinden die bisherigen Fallnoten in den Fächern Planauftrag und Planausführung. Dafür erhalten die einzelnen Noten entsprechend ihrer Bedeutung Gewichte.

Der neue Unterrichtsplan für die Klassen der Vermessungszeichner wird vom BIGA für alle drei Berufsschulen als verbindlich erklärt. Die Übereinstimmung in der theoretischen Ausbildung der Vermessungszeichner ist dadurch den Berufsschulen in Zürich, Lausanne und Lugano zur Pflicht gemacht. Die Anzahl der Lektionen beträgt nach den Wegleitungen des BIGA 1280.

Apprentissage de dessinateur-géomètre

Le règlement fédéral concernant l'apprentissage et l'examen de fin d'apprentissage, ainsi que le programme-cadre d'enseignement des écoles professionnelles, sont entrés en vigueur le 1 janvier 1977.

Ces nouvelles dispositions sont valables pour tous les apprentis engagés en 1977, mais aussi pour ceux qui sont actuellement sous contrat.

Le chapitre concernant l'examen de fin d'apprentissage ne sera appliqué qu'à partir du 1 janvier 1979.

Les principales nouveautés qui dominent dans ces documents sont les suivantes:

Au bureau: L'entreprise doit se baser sur un guide méthodique pour former l'apprenti. Ce guide est accompagné de directives pratiques et pourra être obtenu vraisemblablement à partir du mois de mai 1977 auprès du secrétariat de la commission paritaire romande pour l'apprentissage de dessinateur-géomètre - 2, avenue Agassis, 1000 Lausanne.

Si les directives présentent quelques différences entre les 3 versions linguistiques, c'est qu'il a fallu tenir compte des pratiques en vigueur dans chaque partie du pays.

Les matières du guide méthodique ont été réparties en 5 chapitres principaux: dessin et écritures, report de plans, calculs, travaux sur le terrain et législation.

Les objectifs généraux que l'apprenti doit avoir atteints après les 4 ans d'apprentissage sont fixés pour chaque chapitre. D'autre part, les connaissances minimales à assimiler pour chaque matière ont été énumérées dans les objectifs particuliers.

Examen de fin d'apprentissage: Les notes éliminatoires (dessin et report) sont supprimées. Elles sont remplacées par l'attribution de poids différenciés selon les matières testées.

A l'école: Le programme-cadre d'enseignement est im-

Die deutschsprachigen Lehrlinge besuchen nach wie vor für ihre theoretische Ausbildung die Kurse an der Berufsschule II in Zürich. Wegen der Vermehrung der Lektionen müssen die Kurse auf 9 Wochen pro Lehrjahr erweitert werden. Diese Regelung gilt ab Frühjahr 1977 für die Lehrlinge aller vier Lehrjahre und nicht nur für Neueintritte. Die einzige Ausnahme bildet der Kurs IV f von 8 Wochen im Sommer für Lehrlinge, die im Herbst 1977 ihre Abschlussprüfung zu bestehen haben.

Die neuen Ausbildungsvorschriften für Vermessungszeichner werden durch die Bundesverwaltung in deutscher, französischer und italienischer Sprache gedruckt. Bestellungen sind ab Mitte März 1977 direkt an die Eidgenössische Druckschriften- und Materialzentrale, Fellerstrasse 21, 3027 Bern, zu richten.

*Kommission für die Ausbildung
der Vermessungszeichnerlehrlinge*

posé aux 3 écoles professionnelles par l'OFIAMT. La formation théorique du dessinateur-géomètre sera de ce fait identique à Lausanne, Zurich et Lugano. Le nombre de «périodes» d'enseignement est de 1280 pour l'instant, puisque la gymnastique et les sports ne sont pas encore pratiqués, pour diverses raisons, dans les écoles professionnelles.

A Lausanne, l'apprenti continue à suivre 1 jour de cours par semaine, alors qu'à Zurich il doit suivre les cours durant 9 semaines consécutives par an (6 et 8 semaines jusqu'à présent).

Le nouveau règlement traduit et imprimé par l'administration fédérale sera disponible en français, allemand et italien. Les commandes peuvent être passées à partir de mi-mai 1977 à la Centrale fédérale des imprimés et du matériel, Fellerstrasse 21, 3027 Berne.

*Commission paritaire suisse
pour l'apprentissage de dessinateur-géomètre*

Veranstaltungen

Fachausstellung

Anlässlich der Generalversammlung des Verbandes schweizerischer Vermessungstechniker findet im Foyer des Kongresszentrums «Thurgauerhof» in Weinfelden eine Fachausstellung statt.

Ausstellungszeiten:

Freitag, 11. März 1977, 14.30 bis 18.00 Uhr
Samstag, 12. März 1977, 9.00 bis 18.00 Uhr

Die Geometerschaft ist zum Besuch der Fachausstellung unserer bekanntesten Firmen für Feld- und Büroartikel freundlichst eingeladen.

VSVT Sektion Ostschweiz

Arbeitstagung «Übersichtsplan»

vom 31. März 1977, Bern, Bürgerhaus

im Rahmen einer ausserordentlichen Konferenz der kantonalen Vermessungsämter

Ziel: Beschleunigung der Arbeiten für den Übersichtsplan
Einheitliche Zielrichtung
Konzept: Behandlung technischer Probleme
Kurzvorträge mit Diskussion

Teilnehmer: Vermessungsaufsichtsbehörden mit den zuständigen Sachbearbeitern
Vertreter praktizierender Photogrammeterbüros und Reproduktionsanstalten

Konferenz der kantonalen Vermessungsämter

Vororientierung

Die diesjährigen Hauptversammlungen des SVVK, SIA, FKV, GF finden vom 15. bis 17. September 1977 in St. Gallen statt:

evtl. Donnerstag, 15. September	SVVK a. o. HV	13.30
Donnerstag, 15. September	GF des SVVK	16.00
Freitag, 16. September	FKV des SIA	11.00
Freitag, 16. September	SVVK	15.00

Aperitif, Bankett, Unterhaltung im Kongresshaus, «Schützengarten», St. Gallen 19.00

Samstag, 17. September	Exkursionen	10.00
Schluss der Tagung		etwa 17.00

Wir bitten Sie, sich diese Daten jetzt schon vorzumerken, und rechnen mit zahlreichen Teilnehmerinnen und Teilnehmern.

Im Auftrag des Organisationskomitees:
Hans Braschler, St. Gallen

Bildverarbeitung – Wechselwirkung mit Photogrammetrie und Fernerkundung

Vorankündigung eines Internationalen Symposiums an der Technischen Universität Graz vom 3. bis 5. Oktober 1977

Veranstalter: Arbeitsgruppe Bildverarbeitung der Internationalen Gesellschaft für Photogrammetrie, Kommission III, in Zusammenarbeit mit dem Institut für Landesvermessung und Photogrammetrie der T. U. Graz, der österreichischen Gesellschaft für Sonnenenergie- und Weltraumfragen und dem Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen.